

# Trekhaken - Attelages - Anhängervorrichtungen - Tow bars



**Hyundai IX55**

**09/'08 ....**



**GDW Ref. 1723T30**

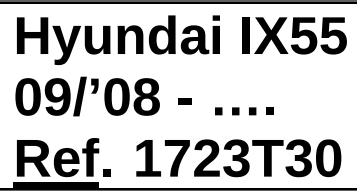


**EEC APPROVAL N° :**

**e6\*94/20\*0752\*00**

|                                                                                          |   |                                                                                     |           |   |          |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---|----------|
| max ↓ kg                                                                                 | X | max ↓ kg                                                                            |           |   |          |
|       |   |  |           |   |          |
| D=                                                                                       |   |                                                                                     | X 0.00981 | ≤ | 12,95 KN |
| max ↓ kg                                                                                 | + | max ↓ kg                                                                            |           |   |          |
|       |   |  |           |   |          |
| S/                                                                                       |   |                                                                                     | =         |   | 100 Kg   |
| Max.  |   |                                                                                     | =         |   | 2500 Kg  |

**GDW nv - Hoogmolenwegel 23 - B-8790 Waregem**  
**TEL. 32(0)56 60 42 12(L5) - FAX. 32(0)56 60 01 93**  
 E-Mail : [gdw@gdwtowbars.com](mailto:gdw@gdwtowbars.com) - Website : [www.gdwtowbars.com](http://www.gdwtowbars.com)



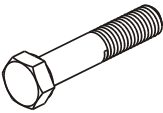
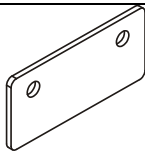
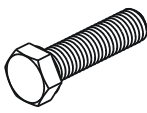
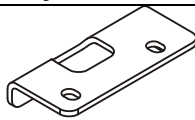
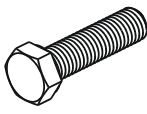
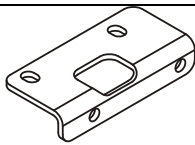
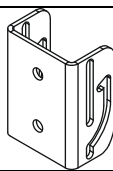
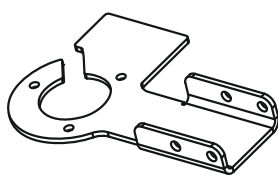
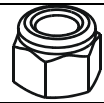
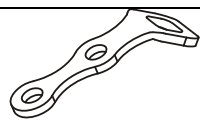
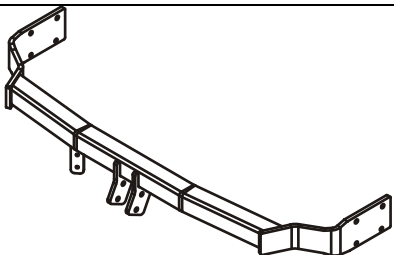


# Hyundai IX55

## 09/'08 - ....

### Ref. 1723T30

#### Samenstelling – Composition – Zusammenstellung

|                                                                                     |                   |                                                                                     |               |               |     |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|-----|---------------------------------------------------------------------------------------|
|     | 2 x<br>4 x        | DIN 931-M6x70-8.8<br>DIN 931-M12x110-8.8                                            | H<br>A        | GDW Ref.<br>① | 2 x |    |
|     | 2 x<br>4 x        | DIN 933-M8x20 -8.8<br>DIN 933-M10x30 -8.8                                           | D<br>B        | GDW Ref.<br>② | 1 x |    |
|     | 4 x               | DIN 961-M10x35-1.25 -8.8                                                            | C             | GDW Ref.<br>③ | 1 x |    |
|    | 2 x<br>8 x<br>4 x | DIN 128-A8 -FSt<br>DIN 128-A10 -FSt<br>DIN 128-A12 -FSt                             | D<br>B-C<br>A | GDW Ref.<br>④ | 1 x |    |
|   | 2 x<br>4 x<br>4 x | DIN 934-M8 -8.8<br>DIN 934-M10 -8.8<br>DIN 934-M12 -8.8                             | D<br>B<br>A   | GDW Ref.<br>⑤ | 1 x |   |
|  | 2 x               | DIN 985-M6 -8.8                                                                     | H             | GDW Ref.<br>⑥ | 1 x |  |
|  | 4 x               | DIN125A M10<br>Rondsels ø10,5x20x2                                                  | C             |               |     |                                                                                       |
|  | 8 x               | Nylon rondsels<br>ø6.2x15.4x1.6                                                     | H             |               |     |                                                                                       |
| GDW Ref.<br>1723T30                                                                 | 1 x               |  |               |               |     |                                                                                       |

|                                                   |                        |                                        |  |
|---------------------------------------------------|------------------------|----------------------------------------|--|
| Bouten – Boulons – bolts – Bolzen: Kwaliteit 8.8  |                        | DIN 912 – DIN 931 – DIN 933 – DIN 7991 |  |
| M6 ≡ 10,8Nm of 1,1kgm                             | M8 ≡ 25,5Nm of 2,60kgm | M10 ≡ 52,0Nm of 5,30kgm                |  |
| M12 ≡ 88,3Nm of 9,0kgm                            | M14 ≡ 137Nm of 14,0kgm | M16 ≡ 211,0Nm of 21,5kgm               |  |
| Bouten – Boulons – bolts – Bolzen: Kwaliteit 10.9 |                        | DIN 912 – DIN 931 – DIN 933 – DIN 7991 |  |
| M6 ≡ 13,7Nm of 1,4kgm                             | M8 ≡ 35,3Nm of 3,6kgm  | M10 ≡ 70,6Nm of 7,20kgm                |  |
| M12 ≡ 122,6Nm of 12,5kgm                          | M14 ≡ 194Nm of 19,8kgm | M16 ≡ 299,2Nm of 30,5kgm               |  |
| Bouten – Boulons – bolts – Bolzen: Kwaliteit 12.9 |                        | DIN 912 – DIN 931 – DIN 933 – DIN 7991 |  |
| M6 ≡ 18Nm of 1,8kgm                               | M8 ≡ 43Nm of 4,4kgm    | M10 ≡ 87Nm of 8,9kgm                   |  |
| M12 ≡ 150Nm of 15,3kgm                            | M14 ≡ 240Nm of 24,5kgm | M16 ≡ 370Nm of 37,7kgm                 |  |



**Hyundai IX55**

**09/'08 - ....**

**Ref. 1723T30**

### **Montagehandleiding**

1. Verwijder het reservewiel, haal aan beide zijden de uitlaat uit de dempingsrubbers en laat deze zakken. Demonteer aan beide zijden de hitteschilden en verwijder definitief de sleepoog aan de rechterzijde.
2. Positioneer de trekhaak met de punten (A) en (E) op de voorziene boringen in de zijkant van de chassisbalken. Breng bij de punten (A) de bouten in en breng aan de buitenzijde van de chassisbalken de contraplaat (1) aan, breng de moeren en borgrondsels aan en zet handvast.
3. Plaats de monteerstukken (2) links en (3) rechts met de punten (C) op de voorziene schroefdraadboringen in de onderzijde van de chassis, de punten (B) en (F) komen te passen op de trekhaak, breng alle bouten en rondsels aan en zet alles degelijk vast (zie aanhaalmomenten).
4. Maak in beide hitteschilden een insnijding volgens (foto 1), monteer de hitteschilden terug op het voertuig, hang de uitlaat terug in de dempingsrubbers.
5. Maak in de onderzijde van de bumper een insnijding volgens bijgevoegde figuur 1, monteer de behuizing van het afneembaar systeem T30 op de trekhaak en zet degelijk vast (zie aanhaalmomenten). Monteer de stekkerdooshouder op de voorziene steun op de dwarsbuis van de trekhaak, plaats het reservewiel terug.

**N.B.**

Voor de maximum toegestane massa welke uw voertuig mag trekken dient U uw dealer te raadplegen.  
Verwijder eventueel de bitumenlaag op de bevestigingsplaats van de trekhaak.  
Opgepast bij het boren dat men geen remleiding, elektriciteitsdraden of brandstofleidingen beschadigt.



**Hyundai IX55**

**09/'08 - ....**

**Ref. 1723T30**

### **Notice de montage**

1. Enlever la roue de secours, dégager l'échappement des caoutchoucs d'assourdissement aux 2 côtés et laisser le baisser. Démonter les plaques thermiques aux 2 côtés et supprimer définitivement l'anneau de traction au côté droit.
2. Installer l'attelage avec (A) et (E) sur les forage prévus au côté des poutres de châssis. Insérer les boulons aux points (A) et installer la contra plaque contre l'extérieur des poutres de châssis, insérer les écrous et les rondelles de sécurité sans serrer.
3. Installer les pièces de montage (2) à gauche et (3) à droite sur les forages filetés prévus dans le côté inférieur du châssis, (B) et (F) s'adaptent à l'attelage, insérer les boulons et les rondelles et bien visser le tout (cf. couples de serrage).
4. Faire une découpe dans les 2 plaques thermiques selon photo 1, remonter les plaques thermiques sur le véhicule, et réinstaller l'échappement dans les caoutchoucs d'assourdissement.
5. Faire une découpe dans le pare-chocs selon figure1 ci-jointe, monter le système escamotable T30 sur l'attelage et bien visser le tout (cfr. couples de serrage). Monter le porteur bloc multiprise sur le support prévu sur la traverse de l'attelage, réinstaller la roue de secours.

#### **Remarque**

Pour le poids de traction maximum autorisé de votre voiture, consulter votre concessionnaire.  
Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.  
Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de frein et de carburant



**Hyundai IX55**

**09/'08 - ....**

**Ref. 1723T30**

### **Fitting instructions**

1. Remove the spare wheel, and also remove the exhaust from the filling-up rubbers and let it sink.  
Disassemble the heat shields at both sides and remove definitively the towing ring at the right side.
2. Install the tow bar with (A) and (E) on the provided drillings in the side of the chassis beams. Insert the bolts at (A) and install the plate (1) on the exterior side of the chassis beams, insert the nuts and the washers without tightening.
3. Install the assembly pieces (2) at the left and (3) at the right on the provided screw-thread holes in the bottom of the chassis, (B) et (F) fit with the tow bar, insert the bolts and the washers and do tighten everything firmly (see tension).
4. Make an incision in both the heat shields according to picture 1, re-assemble the heat shield on the vehicle and reinstall the exhaust in the filling-up rubbers.
5. Make an incision in the bottom of the bumper according to figure 1 and assemble the escamotable system T30 on the tow bar and do tighten everything firmly (see tension). Assemble the socket plate holder on the provided support on the cross-beam of the tow bar and re-install the spare wheel.

#### **Note**

Please consult your cardealer or owners manual for the maximal permissible towing mass.

Remove any bitumen coating on the fastening position for the tow bar.

When drilling, be carefull not to damage any brake lines, electrical wiring or fuel lines.



**Hyundai IX55**

**09/'08 - ....**

**Ref. 1723T30**

### **Anbauanleitung**

1. Das Reserverad entfernen, an beiden Seiten den Auspuff aus den Dämpfungsgummis nehmen und diesen absinken lassen. An beiden Seiten die Wärmeschilder abmontieren und endgültig die Abschleppöse an der rechten Seite entfernen.
2. Die Anhängerkupplung mit den Punkten (A) und (E) auf die vorhandene Bohrungen an die Seite vom Chassisbalken bringen. Die Bolzen bei den Punkten (A) einbringen und die Platte (1) an der Außenseite vom Chassisbalken anbringen, die Muttern und die Sicherheitsritzel anbringen ohne festzuspannen.
3. Die Montierstücke (2) links und (3) rechts mit den Punkten (C) auf die vorgesehenen Schraubenlöcher in der Unterseite vom Chassis anbringen, die Punkte (B) und (F) passen auf Anhängerkupplung, alle Bolzen und Ritzel einbringen und entsprechend der Drehmomentenvorgabe festziehen.
4. In beiden Wärmeschildern einen Einschnitt entsprechend Foto 1 machen, die Wärmeschilder wieder am Fahrzeug montieren, den Auspuff wieder in die Dämpfungsgummis hängen.
5. In der Unterseite von der Stoßstange einen Einschnitt entsprechend der beigefügter Figur 1 machen, das Fußgestell vom abnehmbaren System T30 an der Anhängerkupplung montieren und entsprechend der Drehmomentenvorgabe festziehen. Den Steckdosenhalter auf die vorhandene Stütze auf die Querröhre von Anhängerkupplung montieren, das Reserverad wieder montieren.

#### **Hinweise**

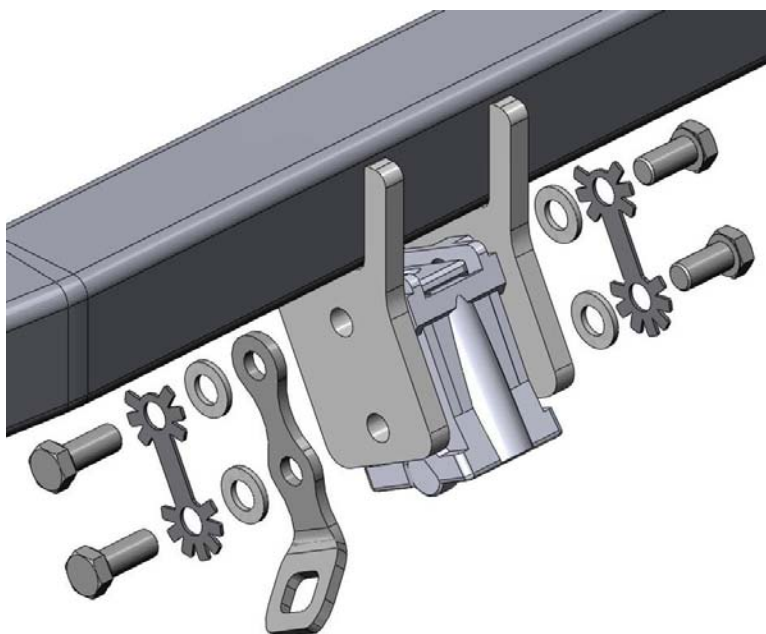
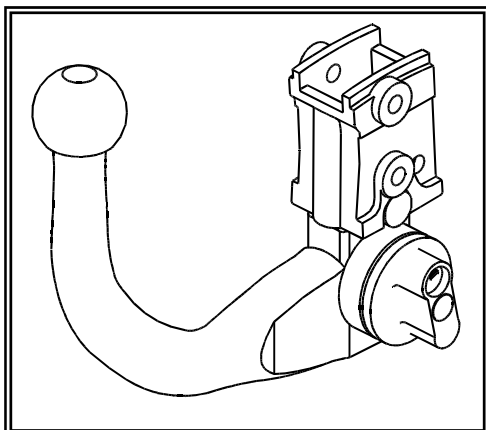
Die maximale Anhängelast ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen.  
Im Bereich der Anlageflächen muss der Unterbodenschutz und das Antidröhnmaterial entfernt werden.  
Vor dem Bohren prüfen, dass dort eventuell keine Leitungen beschädigt werden können

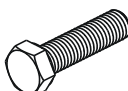


**Hyundai IX55**  
**09/'08 - ....**  
**Ref. 1723T30**

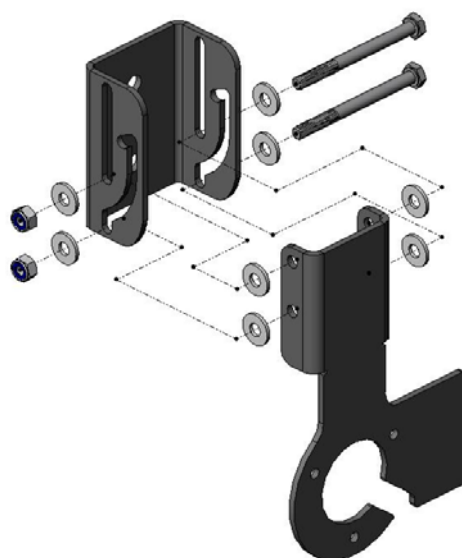
**1 x T30**

**Geleverd met - Livré avec**  
**Delivered with - Geliefert mit**



|                                                                                     |            |                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------|----------------------------------------------|
|   | 2 x<br>2 x | DIN 933-M12x25 -12.9<br>DIN 933-M12x30 -12.9 |
|  | 2 x        | Borgingslip                                  |
|  | 4 x        | DIN 125-B13-140HV                            |

**montage stekkerdooshouder**  
**montage porteur bloc-multiprise**  
**assemblage socket holder**  
**Montage Steckdosehalter**





Hyundai IX55

09/'08 - ....

Ref. 1723T30

Foto 1

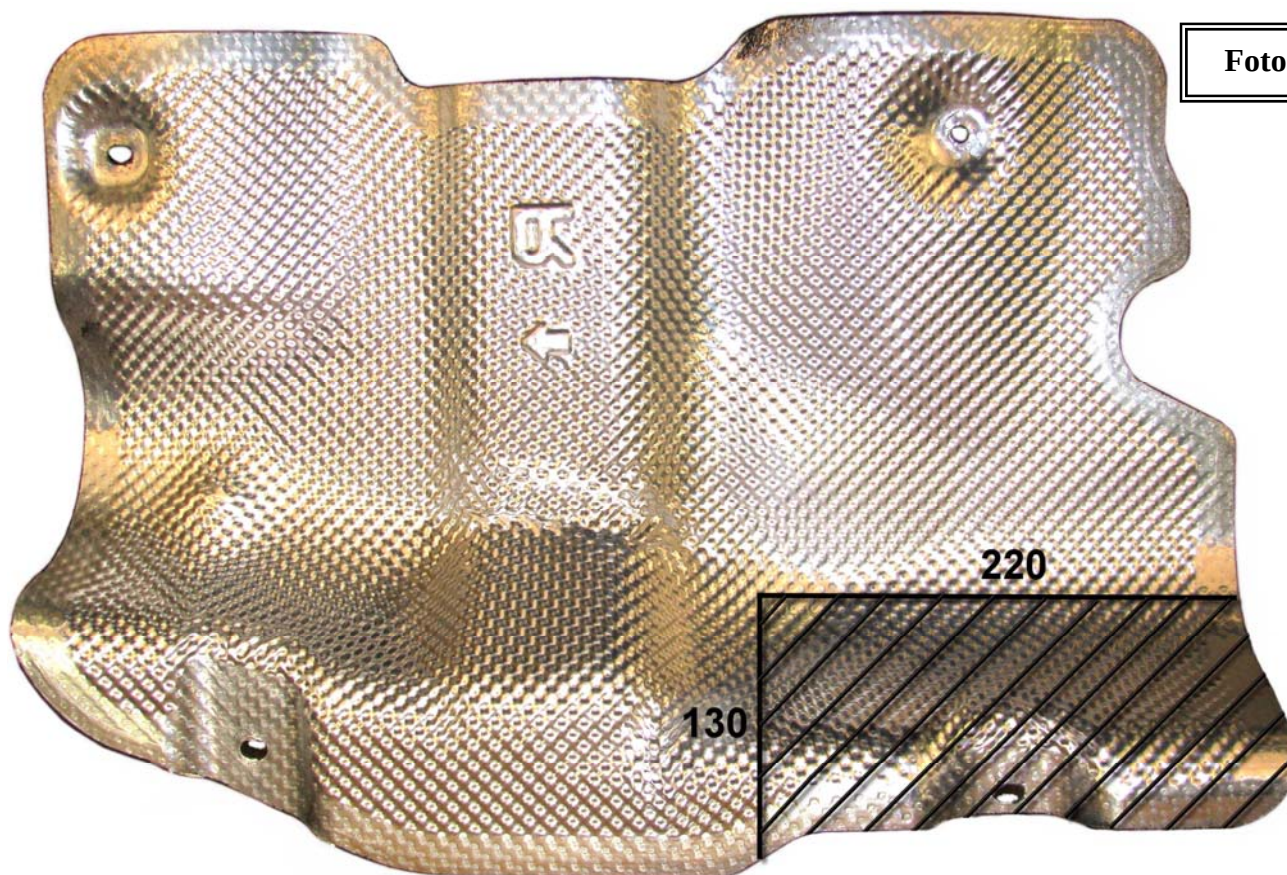
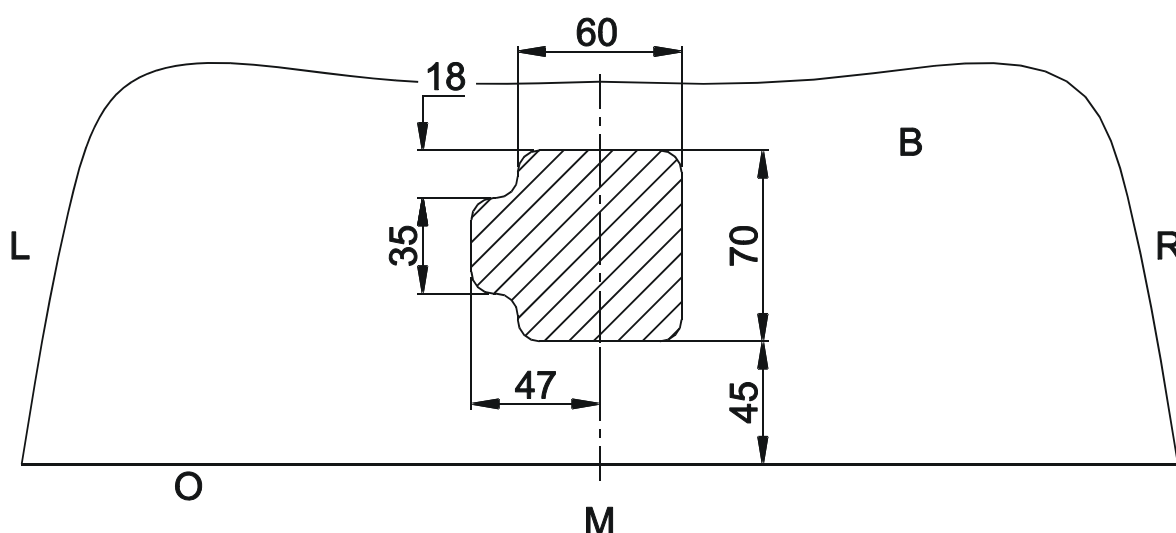


Fig. 1



Uitsnijding bumper : het gearceerde gebied moet weggesneden worden  
 "B" = de bumper  
 "O" = de onderrand van de bumper  
 "M" = het midden van de bumper

Excision bumper : the hatched area has to be cut away  
 "B" = the bumper  
 "O" = the lower rim of the bumper  
 "M" = the middle of the bumper

Ausschnittung Stoßstange : das schraffierte Gebiet muss weggeschnitten werden  
 "B" = Stoßstange  
 "O" = Unterrand Stoßstange  
 "M" = die Mitte von der Stoßstange

Découpe pare-chocs : la zone hachurée doit être découpée  
 "B" = le pare-chocs  
 "O" = le bord inférieur du pare-chocs  
 "M" = le milieu du pare-chocs



**Hyundai IX55**

**09/'08 - ....**

**Ref. 1723T30**

**BELANGRIJKE RAADGEVINGEN :**

**IN HET VOERTUIG BEWAREN**

**Montage :**

- Voor aanvang van de montage dient de trekhaak gecontroleerd te worden op transport schade.
- Raadpleeg aandachtig de montagehandleiding. Alle instructies dienen gevolgd te worden.
- Voor de montage moet de trekhaak eerst op het voertuig gepresenteerd worden.
- Bij het boren van gaten, controleren dat aanwezige bekabelingen niet beschadigd kunnen worden. Verwijder antidreun of bitumenlaag. Geboorde gaten en carrosserie onderdelen met corrosiewerende verf behandelen.
- Als het voertuig geen standaard bumpers heeft (speciale serie, sportuitvoeringen, Tuning parts ...), dient de uitsparingsmal gecontroleerd te worden. Neem bij twijfel contact op met GDW.

**Garantie :**

- De aangegeven Max. trekmassa, "D" en "S" waarde mogen niet overschreden worden.
- Na 1.000.km gebruik en ten minste 1 keer per jaar hoeft de trekhaak gecontroleerd te worden :
  - o Alle boutverbindingen controleren en bij spannen als nodig.
  - o Beschadiging aan de verf herstellen.
  - o Als de trekhaak door een externe belasting geraakt wordt moet deze vervangen worden.
  - o De interne delen van het afneembaar systeem moeten ingevet worden.

**Gebruik :**

- **Indien trekhaak kogel de kentekenplaat of het mistlicht geheel of gedeeltelijk bedekt MOET deze bij niet gebruik verwijderd worden.**

**RECOMMANDATIONS IMPORTANTES :**

**A CONSERVER DANS LE VEHICULE**

**Montage :**

- S'assurer que l'attelage n'ait pas été endommagé durant le transport. Vérifier la référence.
- Consulter attentivement la notice de pose et suivre à la lettre les instructions de montage de l'attelage.
- Présenter l'attelage sous le véhicule avant d'effectuer le montage.
- Si des forages sont nécessaires, s'assurer de l'absence de câbles électriques, de freinage ou autres. Enlever les restes de forage et traiter les tôles ou tubes forés avec un produit anti-corrosif.
- Si le véhicule est équipé de pare-chocs non standards (séries spéciales, kits sport, tuning ...), il est impératif de consulter le service technique de GDW avant de procéder au montage.

**Garantie :**

- Respecter la masse tractable du véhicule ainsi que les valeurs « D » et « S » précisées dans la notice.
- L'attelage doit être contrôlé après les premiers 1.000 km d'utilisation et ensuite au moins une fois par an :
  - o Contrôler toute la visserie et resserrer si nécessaire
  - o Réparer les dommages qu'aurait subis la peinture
  - o Remplacer les pièces qui auraient été endommagées suite à un accident ou une collision
  - o Graisser les parties intérieures des attelages escamotables

**Utilisation :**

- **Si la rotule ou la boule est positionnée devant la plaque d'immatriculation ou le feu de brouillard, il est OBLIGATOIRE de la retirer quand elle n'est pas utilisée !**



**Hyundai IX55**

**09/'08 - ....**

**Ref. 1723T30**

**GENERAL INSTRUCTIONS:**

**MUST BE KEPT IN THE VEHICLE**

**Fitting :**

- Make sure that the tow bar has not been damaged during transport and it is the right reference for the vehicle.
- Read the fitting instruction before starting and follow them very precisely during the fitting.
- Present the tow bar under the car first to check if all points are right.
- If holes have to be drilled, check that no wires can be damaged, remove all soundproofing material, clean and protect the drilled holes with an anticorrosive product.
- If the vehicle is equipped with special bumpers (sport or tuning parts...) first contact the technical service of GDW to be sure that the tow bar can be fitted.

**Guarantee :**

- The indicated towing weight, "D" and "S" values may not be exceeded
- The tow bar has to be checked after 1.000 km and every year :
  - o All bolts should be checked and retightened if necessary
  - o Repair any damage to the paint finish
  - o Replace any damaged components
  - o Parts of the detachable tow bars must be kept well greased.

**Use :**

- **If the towing ball covers the number plate or the fog light, it must always be removed when no trailer is used.**

**WICHTIGE RATSCHLÄGE :**

**IM FAHRZEUG BEWAHREN**

**Montage :**

- Vor Anfang der Montage muss die Anhängerkupplung auf Transportschäden kontrolliert werden.
- Aufmerksam die Anbauanleitung zu Rate ziehen. Alle Anweisungen sollen beachtet werden.
- Erst die Anhängerkupplung und das Fahrzeug kontrollieren, danach montieren.
- Vor dem Bohren der Löcher prüfen, ob anwesende Kabel nicht beschädigt werden können. Dröhnschutz und Unterbodenschutz entfernen. Gebohrte Löcher und Karosserieunterteile mit einer korrosionsfesten Farbe behandeln.
- Falls das Fahrzeug keine Standardstoßstangen hat (spezielle Serie, Sportausführungen, Tuning ...), muss die Aussparung nachgeprüft werden. Im Zweifelsfall, GDW kontaktieren.

**Garantie :**

- Die angegeben max. Anhängelast, "D" und "S" Wert, darf nicht überschritten werden.
- Nach 1.000 Km Gebrauch und wenigstens 1 mal pro Jahr muss die Anhängerkupplung nachgeprüft werden :
  - o Alle Bolzenverbindungen nachprüfen und nachziehen falls nötig.
  - o Beschädigungen an der Farbe ausbessern.
  - o Falls die Anhängerkupplung durch eine extreme Belastung beschädigt wurde, muss diese ersetzt werden.
  - o Das innere Teil vom abnehmbaren System einfetten.

**Gebrauch :**

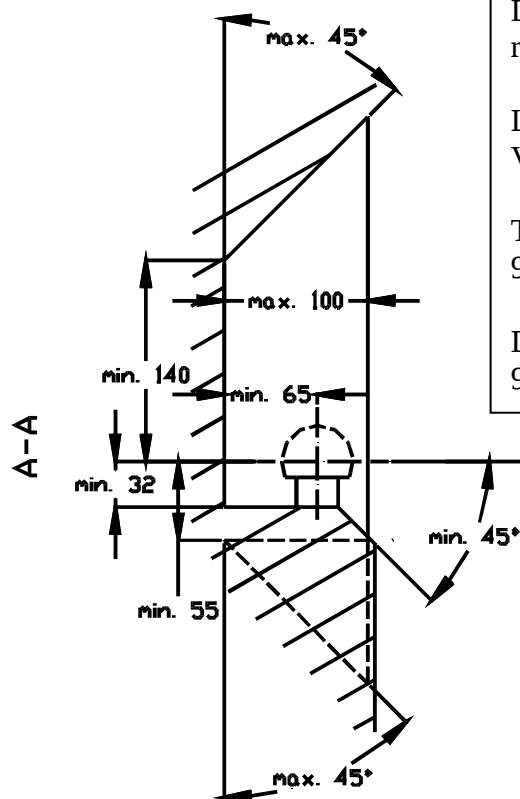
- **Falls die Kugel von der Anhängerkupplung das Kennzeichen oder den Nebelscheinwerfer ganz oder zum Teil verdeckt, muss diese bei Nichtgebrauch entfernt werden.**



Hyundai IX55

09/'08 - ....

Ref. 1723T30

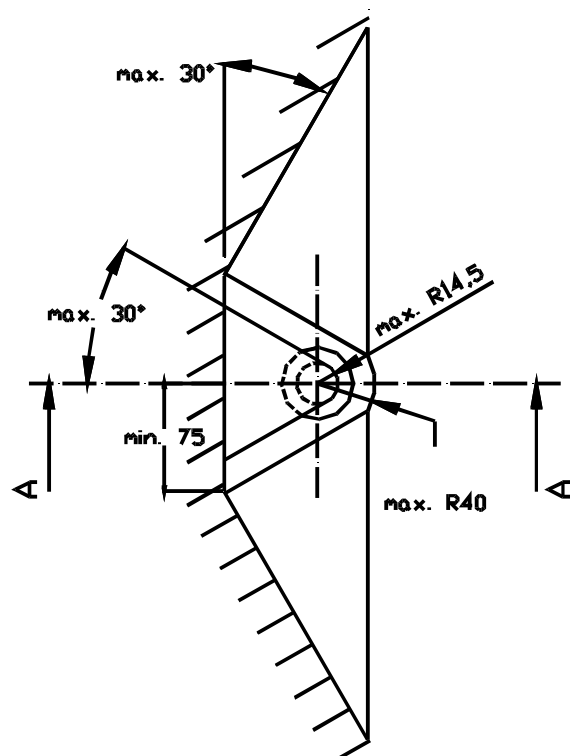
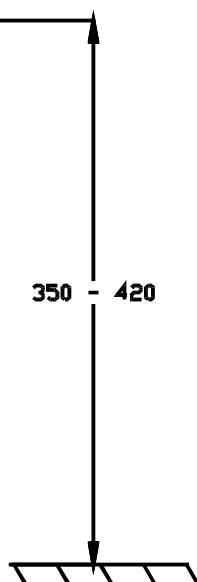


De tussenruimte conform supplement VII, afbeelding 30 van de richtlijn 94/20/EG moet in acht worden genomen.

La zone de dégagement doit être garantie conformément à l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/CE.

The clearance specified in appendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EG must be guaranteed.

Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten.



Bij toelaatbaar totaal gewicht van het voertuig

Pour poids total en charge autorisé du véhicule

At laden weight of the vehicle

Bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges